

cicatridina®

Lees goed deze hele bijsluiter, want deze bevat belangrijke informatie voor de gebruiker. Dit medische hulpmiddel kunt u zonder voorschrift krijgen. Maar gebruik het wel volgens de beschreven aanwijzingen, dan bereikt u de beste werkzaamheid.

- Bewaar deze bijsluiter. Misschien wilt u hem later nog eens lezen.
- Neem contact op met uw arts of apotheker voor meer informatie en aanwijzingen.
- Als de symptomen na enige tijd nog niet verdwenen zijn, neem dan contact op met uw arts.

Veillez lire attentivement l'intégralité de cette notice, elle contient des informations importantes pour le consommateur. Ce dispositif médical est disponible sans prescription médicale. Toutefois, pour en obtenir les meilleurs effets, il doit être utilisé conformément aux indications contenues dans cette notice.

- Gardez cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez besoin de plus d'informations et de conseils, adressez-vous à votre médecin et/ou à votre pharmacien.
- Si les symptômes persistent après un certain temps, consultez votre médecin.

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie. Dies ist ein Medizinprodukt, das ohne Verschreibung erhältlich ist. Um einen bestmöglichen Behandlungserfolg zu erzielen, muss es jedoch vorschriftsgemäß angewendet werden.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Arzt und/oder Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn die Symptome nach einiger Zeit noch immer anhalten, müssen Sie auf jeden Fall einen Arzt aufsuchen.

Cicatridina® - HYALURONZUUR NATRIUMZOUT 5 mg - Vaginale ovules

SAMENSTELLING

Hyaluronzuur natriumzout 5 mg, Centella asiatica olie-extract, Calendula olie-extract, Aloe vera olie-extract, Melaleuca etherische olie, semisynthetische glyceriden, BHT.

HOE DIT MIDDEL AANGEBODEN WORDT

CICATRIDINA® wordt aangeboden in de vorm van ovules voor vaginaal gebruik. De verpakking bevat 10 vaginale ovules van 2 g e.

WAT DIT MIDDEL IS EN WAARVOOR HET WORDT GEBRUIKT

CICATRIDINA® vaginale ovules is werkzaam door de aanwezigheid van hyaluronzuur, een mucopolysaccharide dat in vele weefsels van het lichaam voorkomt. Hyaluronzuur werkt als een structurele ondersteuning: het voedt en versterkt de weefsels en maakt ze elastischer. In tal van klinische onderzoeken is aangetoond dat hyaluronzuur huidaan groei en weefselherstel kan versnellen en verbeteren.

INDICATIES

Adjuvante behandeling van herstellende processen bij atrofische en dystrofische veranderingen van het vaginale slijmvlies. Het bevordert de wondgenezing na de bevalling, in de gynaecologische chirurgie, in geval van dystrofie na chemotherapie, ioniserende straling, vaginale droogte die ook te wijten is aan oestrogeendeficiëntie.

WANNEER HET NIET GEBRUIKT MAG WORDEN

Bij individuele overgevoeligheid aan één van de bestanddelen van het product.

Zwangerschap en borstvoeding

De veiligheid van gebruik van CICATRIDINA® vaginale ovules tijdens de zwangerschap en periode van borstvoeding is niet aangetoond. In deze omstandigheden is het raadzaam om uw arts te raadplegen.

Cicatridina® - ACIDE HYALURONIQUE SEL SODIQUE 5 mg - Ovules vaginaux

COMPOSITION

Acide hyaluronique sel sodique 5 mg, Centella asiatica extrait lipidique, Calendula extrait lipidique, Aloe vera extrait lipidique, Melaleuca huile essentielle, glycérides semi-synthétiques, BHT.

PRESENTATION

CICATRIDINA® se présente sous la forme d'ovules destinés à une utilisation vaginale. Une boîte contient 10 ovules vaginaux à 2 g e.

QU'EST-CE QUE CICATRIDINA® ET DANS QUEL CAS EST-IL UTILISÉ

CICATRIDINA® ovules vaginaux exerce son activité grâce à la présence d'acide hyaluronique, un mucopolysaccharide très répandu dans de nombreux tissus de l'organisme. L'acide hyaluronique joue un rôle de support structurel, qui donne aux tissus tonicité, trophicité et élasticité. De nombreuses études cliniques ont prouvé la capacité de l'acide hyaluronique à accélérer et améliorer le processus de réépithélialisation et de réparation des tissus.

INDICATIONS

Traitement adjuvant dans les processus de réparation des états atrophiques et dystrophiques de la muqueuse vaginale. Favorise la cicatrisation après un accouchement, une opération gynécologique ou en cas de dystrophie consécutive à une chimiothérapie, à des radiations ionisantes ou à une sécheresse vaginale, qui peut également être due à un déficit en oestrogènes.

QUAND CICATRIDINA NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ

En cas d'hypersensibilité individuelle à l'un des composants du produit.

Grossesse et allaitement

La sécurité d'utilisation de CICATRIDINA® ovules vaginaux pendant la grossesse et l'allaitement n'a pas été démontrée. Dans ces circonstances, il est conseillé de consulter votre médecin.

Cicatridina® - HYALURONSÄURE NATRIUMSALZ 5 mg - Vaginalzäpfchen

ZUSAMMENSETZUNG

Hyaluronsäure Natriumsalz 5 mg, Ölextrakt aus Centella asiatica, Ölextrakt aus Calendula, Ölextrakt aus Aloe vera, ätherisches Öl aus Melaleuca, semisynthetische Glyceride, BHT.

WIE CICATRIDINA® AUSSIEHT

CICATRIDINA® wird als Zäpfchen zur vaginalen Anwendung angeboten. Die Packung enthält 10 Vaginalzäpfchen zu je 2 g e.

WAS CICATRIDINA® IST UND WOFÜR ES ANGEWENDET WIRD

CICATRIDINA® Vaginalzäpfchen wirkt durch die enthaltene Hyaluronsäure, ein Mucopolysaccharid, das in vielen Körpergeweben reichhaltig vorhanden ist. Die Hyaluronsäure funktioniert als strukturelle Stütze und gibt dem Gewebe also Tonus, Trophik und Elastizität. Etliche klinische Studien haben gezeigt, dass die Hyaluronsäure den Re-Epithelisierungs- und Reparaturprozess des Gewebes beschleunigt und verbessert.

ANWENDUNGSGEBIETE

Adjuvante Behandlung der Reparaturprozesse bei atrophischen und dystrophischen Zuständen der Vaginalschleimhaut. Es fördert die Wundheilung nach der Geburt, bei gynäkologischen Eingriffen, bei einer Dystrophie infolge einer Chemotherapie, Bestrahlung, bei Scheidentrockenheit auch wegen Östrogenmangel.

WANN CICATRIDINA® NICHT BENUTZT WERDEN DARF

Bei individueller Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile von CICATRIDINA® Vaginalzäpfchen.

Schwangerschaft und Stillzeit

Die Anwendungssicherheit von CICATRIDINA® Vaginalzäpfchen während der Schwangerschaft und der Stillzeit wurde nicht nachgewiesen. In diesem Fall wird empfohlen, den Arzt zu konsultieren.

Rijvaardigheid en het gebruik van gereedschap of machines

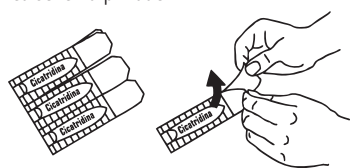
Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

INTERACTIES MET ANDERE PRODUCTEN

Interacties met andere producten zijn niet bekend. Daarom is het raadzaam om uw arts te raadplegen voor het gebruik van CICATRIDINA® vaginale ovules samen met andere medische hulpmiddelen of geneesmiddelen voor vaginaal gebruik.

HOE U HET MOET GEBRUIKEN

Haal de ovule uit de verpakking door de twee voorgesneden lipjes van de blisterverpakking uit elkaar te trekken en de ovule diep in de vagina te steken. Uit hygiënische overwegingen, is het een goede gewoonte om de handen te wassen vóór en na het gebruik van het medische hulpmiddel.



WANNEER EN HOE LANG

Gebruik één ovule 's avonds of volgens medisch voorschrift. De gebruiksduur hangt af van de evolutie van de symptomen. Zo nodig kunnen CICATRIDINA® vaginale ovules langdurig gebruikt worden.

ONGEWENSTE EFFECTEN

Alle producten voor lokaal gebruik, vooral als ze langdurig gebruikt worden, kunnen sensibilisatie veroorzaken. Als dit zich voordoet, stop dan met de behandeling en raadpleeg de arts om een geschikte therapie te beginnen. Als ongewenste effecten optreden die niet in deze bijsluiter beschreven staan, neem dan contact op met uw arts of apotheker.


WAARSCHUWINGEN

Buiten het bereik van kinderen bewaren. Voorkom contact met de ogen. Niet inslikken.

HOUDBAARHEID EN BEWARING

De uiterste gebruiksdatum staat op de verpakking (EXP) en geldt voor het product in een ongeopende en correct bewaarde verpakking. Niet gebruiken na de datum op de verpakking, of als de verpakking geopend of beschadigd is. Bewaar dit medisch hulpmiddel in een goed gesloten verpakking, buiten invloed van licht en warmte, bij voorkeur op een temperatuur tussen 4 °C en 25 °C.

MEDISCH HULPMIDDEL  0373

 **FABRIKANT:**
FARMA-DERMA s.r.l. - Via dei Bersaglieri, 10
40010 Sala Bolognese (BO) - ITALIË

VERDELER:

Merck Consumer Healthcare n.v. - s.a.
Brusselsesteenweg 288, B-3090 Overijse

Effets sur l'aptitude à conduire des véhicules et à utiliser des outils ou des machines

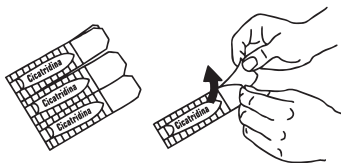
Aucune précaution particulière ne s'impose.

INTERACTIONS AVEC D'AUTRES PRODUITS

Comme on ignore les éventuelles interactions avec d'autres produits, il est conseillé de consulter votre médecin avant d'utiliser CICATRIDINA® ovules vaginaux en association avec d'autres dispositifs ou médicaments destinés à une utilisation vaginale.

COMMENT UTILISER CICATRIDINA®

Sortez l'ovule en tirant sur les deux languettes prédecoupées de chaque logette et insérez-le profondément dans le vagin. Pour des raisons d'hygiène, il est toujours recommandé de se laver les mains avant et après l'utilisation de ce dispositif médical.



QUAND UTILISER CICATRIDINA® ET PENDANT COMBIEN DE TEMPS

Utilisez un ovule le soir ou selon la prescription de votre médecin. La durée d'utilisation dépend de l'évolution des symptômes; si nécessaire, CICATRIDINA® ovules vaginaux peut être utilisé pendant de longues périodes.

EFFETS INDESIRABLES

Tout produit à usage local peut entraîner une sensibilisation, en particulier en cas d'utilisation prolongée. Dans ce cas, interrompez le traitement et consultez un médecin pour instaurer une thérapie appropriée. Si vous présentez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.


MISES EN GARDE

Tenir hors de la portée des enfants. Eviter tout contact avec les yeux. Ne pas avaler.

PEREMPTION ET CONSERVATION

La date de péremption est mentionnée sur la boîte (EXP) et s'applique au produit dans son emballage fermé et conservé correctement. Ne pas utiliser après la date mentionnée sur la boîte ni si l'emballage a été ouvert ou endommagé. Conserver ce dispositif médical dans un emballage soigneusement fermé, à l'abri de la lumière et de la chaleur, de préférence à une température comprise entre 4 °C et 25 °C.

DISPOSITIF MÉDICAL  0373

 **FABRIKANT:**
FARMA-DERMA s.r.l. - Via dei Bersaglieri, 10
40010 Sala Bolognese (BO) - ITALIE

DISTRIBUTEUR:

Merck Consumer Healthcare n.v. - s.a.
Brusselsesteenweg 288, B-3090 Overijse

Auswirkungen auf die Verkehrstüchtigkeit und die Fähigkeit zum Bedienen von Anlagen oder Maschinen

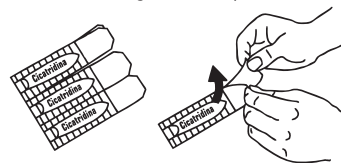
Keine besonderen Sicherheitsmaßnahmen notwendig.

WECHSELWIRKUNGEN MIT ANDEREN PRODUKTEN

Wechselwirkungen mit anderen Produkten sind nicht bekannt, deswegen wird empfohlen, den Arzt zu konsultieren, bevor CICATRIDINA® Vaginalzäpfchen zusammen mit anderen Medizinprodukten oder Arzneimitteln zur vaginalen Anwendung angewendet werden.

WIE CICATRIDINA® ANZUWENDEN IST

Entnehmen Sie das Vaginalzäpfchen, indem Sie die zwei vorgeschrittenen Flügel des Blisters auseinanderziehen, und führen Sie es tief in die Vagina ein. Aus Hygienegründen sollten Sie sich die Hände vor und nach der Anwendung des Medizinprodukts waschen.



WANN UND WIE LANGE CICATRIDINA® ANGEWENDET WIRD

Ein Vaginalzäpfchen abends oder nach Verschreibung anwenden. Die Dauer der Anwendung hängt von der Symptomentwicklung ab; wenn nötig, können CICATRIDINA® Vaginalzäpfchen über einen längeren Zeitraum angewendet werden.

UNERWÜNSCHTE NEBENWIRKUNGEN

Alle Produkte zur topischen Anwendung können eine Sensibilisierung verursachen, besonders bei einer Langzeitanwendung. Wenn dies auftritt, brechen Sie die Behandlung ab und konsultieren Sie einen Arzt, um eine geeignete Therapie zu beginnen. Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn unerwünschte Nebenwirkungen auftreten, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.


WARNHINWEISE

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Kontakt mit den Augen vermeiden. Nicht einnehmen.

HALTBARKEIT UND AUFBEWAHRUNG

Das Verfalldatum ist auf der Verpackung angegeben (EXP) und bezieht sich auf ein Produkt, das ungeöffnet und richtig aufbewahrt ist. Sie dürfen CICATRIDINA® Vaginalzäpfchen nach dem auf dem Umkarton angegebenen Verfalldatum oder wenn der Umkarton geöffnet oder beschädigt ist, nicht mehr anwenden. Medizinprodukt fest verschlossen halten, um den Inhalt vor Licht und Wärme zu schützen, vorzugsweise bei einer Temperatur zwischen 4 °C und 25 °C aufbewahren.

MEDIZINPRODUKT  0373

 **HERSTELLER:**
FARMA-DERMA s.r.l. - Via dei Bersaglieri, 10
40010 Sala Bolognese (BO) - ITALIEN

VERTEILER:

Merck Consumer Healthcare n.v. - s.a.
Brusselsesteenweg 288, B-3090 Overijse